



Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 2015/1185 z dnia 24 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń na paliwo stałe.

Identyfikator(-y) modelu:		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK													
Funkcja ogrzewania pośredniego:[tak/nie]		NIE													
Bezpośrednia moc cieplna:		10,0			(kW)										
Pośrednia moc cieplna:		N/A			(kW)										
Paliwo	Paliwo zalecane (tylko jedno):	Inne odpowiednie paliwo(-a)	η_s [%]:	Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej (1)				Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej(1) (2)							
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x				
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)							
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %		TAK	NIE	70,0	15	40	1023	111							
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %		NIE	NIE												
Inna biomasa drzewna		NIE	NIE												
Biomasa niedrzewna		NIE	NIE												
Antracyt i węgiel chudy		NIE	NIE												
Koks metalurgiczny		NIE	NIE												
Półkoks		NIE	NIE												
Węgiel kamienny		NIE	NIE												
Brykiety z węgla brunatnego		NIE	NIE												
Brykiety z torfu		NIE	NIE												
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego		NIE	NIE												
Inne paliwo kopalne		NIE	NIE												
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego		NIE	NIE												
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego		NIE	NIE												
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego															
Moc cieplna				Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)											
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka								
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	10,0	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th, nom}$	80,0	%								
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	ND	kW	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjna)	$\eta_{th, min}$	ND	%								
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)											
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{lmax}	0,0	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		NIE									
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{lmin}	0,0	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		NIE									
W trybie czuwania	e _{lSB}	0,0	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu		NIE									
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		NIE									
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy)	P _{pilot}	ND	kW	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy		NIE									
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy		NIE									
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)											
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności		NIE									
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna		NIE									
				opcja regulacji na odległość		NIE									
Dane teleadresowe:		Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19													
<small>(*1) PM = cząstki stałe, OGC = organiczne związki gazowe, CO = tlenek węgla, NO_x = tlenki azotu (*2) Wymagane tylko w przypadku gdy stosowane są współczynniki korekcji F(2) lub F(3).</small>															

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk
Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez Dyrektora
Produkcji Rafała Kalbarczyka



Product fiche in accordance with commission regulation (EU) 2015/1185 of 24 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for solid fuel space heaters.

Model identifier(s):		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Indirect heating function:[yes/no].		NO									
Direct heat output:		10,0 (kW)									
Indirect heat output:		N/A (kW)									
Fuel	Fuel recommended (only one):	Other appropriate fuel(s)	η_s [%]:	Emissions from space heaters at nominal heat output (1)				Emissions from space heaters at minimum heat output(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Wood logs with moisture content \leq 25 %	YES	NO	70,0	15	40	1023	111				
Pressed wood with a moisture content < 12 %.	NO	NO									
Other wood biomass	NO	NO									
Non-wood biomass	NO	NO									
Anthracite and lean coal	NO	NO									
Metallurgical coke	NO	NO									
Semi-coke	NO	NO									
Hard coal	NO	NO									
Lignite briquettes	NO	NO									
Peat briquettes	NO	NO									
Mixed fossil fuel briquettes	NO	NO									
Other fossil fuel	NO	NO									
Mixture of biomass and fossil fuel briquettes	NO	NO									
Other blends of biomass and solid fuel	NO	NO									
Performance characteristics when operated with the recommended fuel only											
Parameter	Designation	Value	Unit								
Thermal power				Useful efficiency (calorific value in the operating state)							
Nominal heat output	P_{nom}	10,0	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	80,0	%				
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	ND	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	ND	%				
Electricity consumption for own use				Type of heat output/room temperature control (select one option)							
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0,0	kW	single-stage heat output without room temperature control	NO						
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0,0	kW	at least two manual stages without room temperature control	NO						
In stand-by mode	$e_{l,SB}$	0,0	kW	mechanical room temperature control using a thermostat	NO						
Energy requirement of the fixed pilot flame				electronic room temperature control	NO						
Pilot flame energy requirement (if applicable)	P_{pilot}	ND	kW	electronic room temperature control with daytime time control	NO						
				electronic room temperature control with weekly controller	NO						
				Other adjustment options (several can be selected)							
				room temperature control with presence detection	NO						
				room temperature control with open window detection	NO						
				remote control option	NO						
Contact details:		Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>(*1) PM = particulate matter, OGC = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NO_x = oxides of nitrogen. (*2) Required only if correction factors F(2) or F(3) are used.</small>											

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 04.07.2024

Place and date

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Rafał Kalbarczyk
Rafał Kalbarczyk
Signed for and on behalf of the manufacturer by Production Director Rafał Kalbarczyk



Produktdatenblatt gemäß der Verordnung (EU) 2015/1185 der Kommission vom 24. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Heizgeräten für feste Brennstoffe.

Modellbezeichnung(en):		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Indirekte Heizfunktion:[ja/nein].		NEIN									
Direkte Heizleistung:		10,0 (kW)									
Indirekte Heizleistung:		N/A (kW)									
Kraftstoff	Empfohlener Kraftstoff (nur einer):	Andere geeignete(r) Kraftstoff(e)	η_s [%]:	Emissionen von Raumheizgeräten bei Nennwärmeleistung (1)				Emissionen von Raumheizgeräten bei minimaler Heizleistung(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Holzstämme mit einem Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	JA	NEIN	70	15	40	1023	111				
Gepresstes Holz mit einem Feuchtigkeitsgehalt < 12 %.	NEIN	NEIN									
Sonstige Holzbiomasse	NEIN	NEIN									
Nichtholz-Biomasse	NEIN	NEIN									
Anthrazit und Magerkohle	NEIN	NEIN									
Hüttenkoks	NEIN	NEIN									
Halbkoks	NEIN	NEIN									
Steinkohle	NEIN	NEIN									
Braunkohlenbriketts	NEIN	NEIN									
Torfbriketts	NEIN	NEIN									
Briketts aus gemischten fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Andere fossile Brennstoffe	NEIN	NEIN									
Mischbriketts aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Andere Mischungen aus Biomasse und festen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Leistungsmerkmale bei ausschließlicher Verwendung des empfohlenen Kraftstoffs											
Parameter	Bezeichnung	Wert	Einheit	Parameter	Bezeichnung	Wert	Einheit				
Wärmeleistung				Nutzungsgrad (Heizwert im Betriebszustand)							
Nominale Heizleistung	P _{nom}	10,0	kW	Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	80	%				
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P _{min}	ND	kW	Nutzbarer Wirkungsgrad bei minimaler Heizleistung (indikativ)	$\eta_{th, min}$	ND	%				
Elektrizitätsverbrauch für den Eigenbedarf				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine Option auswählen)							
Bei Nennwärmeleistung	e _{l, max}	0,0	kW	einstufige Heizleistung ohne Raumtemperaturregelung		NEIN					
Bei minimaler Heizleistung	e _{l, min}	0,0	kW	mindestens zwei manuelle Stufen ohne Raumtemperaturregelung		NEIN					
Im Stand-by-Betrieb	e _{l, SB}	0,0	kW	Mechanische Raumtemperaturregelung mit Thermostat		NEIN					
Energiebedarf der festen Zündflamme				elektronische Raumtemperaturregelung		NEIN					
Energiebedarf der Zündflamme (falls zutreffend)	P _{pilot}	ND	kW	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitsteuerung		NEIN					
				elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenschaltuhr		NEIN					
				Weitere Einstellmöglichkeiten (mehrere können ausgewählt werden)							
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung		NEIN					
				Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster		NEIN					
				Fernsteuerungsoption		NEIN					
Kontaktinformationen:		Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>(*1) PM = Feinstaub, OGC = organische gasförmige Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NO_x = Stickstoffoxide. (*2) Nur erforderlich, wenn die Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) verwendet werden.</small>											

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bal
 ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
 NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
 tel. 48 389 99 00 (16)

Wsola 04.07.2024
 Ort und Datum

Rafał Kalbarczyk
 Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von
 Produktionsdirektor Rafał Kalbarczyk



Fiche produit conforme au règlement (UE) 2015/1185 de la Commission du 24 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage à combustible solide.

Identifiant(s) du modèle :		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Fonction de chauffage indirect : [oui/non].		NON									
Production de chaleur directe :		10,0 (kW)									
Sortie de chaleur indirecte :		N/A (kW)									
Carburant	Carburant recommandé (un seul) :	Autre(s) combustible(s) approprié(s)	η_s [%]:	Émissions des chauffages d'appoint à la puissance calorifique nominale (1)				Émissions des chauffages d'appoint à la puissance calorifique minimale(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Bûches de bois dont le taux d'humidité est ≤ 25 %	OUI	NON	70	15	40	1023	111				
Bois pressé dont le taux d'humidité est < 12 %	NON	NON									
Autres biomasses ligneuses	NON	NON									
Biomasse non ligneuse	NON	NON									
Anthracite et charbon maigre	NON	NON									
Coke métallurgique	NON	NON									
Semi-coke	NON	NON									
Houille	NON	NON									
Briquettes de lignite	NON	NON									
Briquettes de tourbe	NON	NON									
Briquettes de combustibles fossiles mixtes	NON	NON									
Autres combustibles fossiles	NON	NON									
Mélange de briquettes de biomasse et de combustibles fossiles	NON	NON									
Autres mélanges de biomasse et de combustibles solides	NON	NON									
Caractéristiques de performance en cas d'utilisation du carburant recommandé uniquement											
Paramètre	Désignation	Valeur	Unité								
Énergie thermique				Rendement utile (pouvoir calorifique à l'état de fonctionnement)							
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	10,0	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale		$\eta_{th, nom}$	80			%	
Puissance calorifique minimale (indicative)	P _{min}	ND	kW	Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)		$\eta_{th, min}$	ND			%	
Consommation d'électricité pour usage propre				Type de chauffage/régulation de la température ambiante (sélectionner une option)							
A la puissance thermique nominale	e _{l_max}	0,0	kW	production de chaleur en une seule étape sans contrôle de la température ambiante				NON			
En puissance calorifique minimale	e _{l_min}	0,0	kW	au moins deux étapes manuelles sans contrôle de la température ambiante				NON			
En mode veille	e _{l_SB}	0,0	kW	Contrôle mécanique de la température ambiante à l'aide d'un thermostat				NON			
Besoin en énergie de la flamme pilote fixe				contrôle électronique de la température ambiante				NON			
Besoin en énergie de la flamme pilote (le cas échéant)	P _{pilote}	ND	kW	contrôle électronique de la température ambiante avec contrôle de l'heure de la journée				NON			
				contrôle électronique de la température ambiante avec régulateur hebdomadaire				NON			
				Autres options d'ajustement (plusieurs peuvent être sélectionnées)							
				contrôle de la température ambiante avec détection de présence				NON			
				contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes				NON			
				option télécommande				NON			
Détails du contact:		Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>(*1) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NO_x = oxydes d'azote. (*2) Nécessaire uniquement si les facteurs de correction F(2) ou F(3) sont utilisés.</small>											

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 04.07.2024

Lieu et date

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Rafał Kalbarczyk
Signé pour et au nom du fabricant par Rafał Kalbarczyk,
directeur de la production.



Scheda prodotto in conformità al regolamento (UE) 2015/1185 della Commissione, del 24 aprile 2015, recante misure di esecuzione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi di riscaldamento per ambienti a combustibile solido.

Identificatore/i del modello:		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Funzione di riscaldamento indiretto:[si/no].		NO									
Potenza termica diretta:		10,0 (kW)									
Potenza termica indiretta:		N/A (kW)									
Carburante	Carburante consigliato (solo uno):	Altro/i combustibile/i appropriato/i	η_s [%]:	Emissioni dei riscaldatori per ambienti alla potenza termica nominale (1)				Emissioni dei riscaldatori per ambienti alla potenza termica minima(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Tronchi di legno con un contenuto di umidità ≤ 25	SI	NO	70	15	40	1023	111				
Legno pressato con un contenuto di umidità < 12 %	NO	NO									
Altre biomasse legnose	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone magro	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Semi-coke	NO	NO									
Carbone fossile	NO	NO									
Bricchette di lignite	NO	NO									
Bricchette di torba	NO	NO									
Bricchette di combustibili fossili misti	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Miscela di bricchette di biomassa e combustibili fossili	NO	NO									
Altre miscele di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
Caratteristiche delle prestazioni in caso di utilizzo esclusivo del carburante raccomandato											
Parametro	Designazione	Valore	Unit	Parametro	Designazione	Valore	Unità				
Energia termica				Rendimento utile (potere calorifico allo stato di funzionamento)							
Potenza termica nominale	P _{nom}	10,0	kW	Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th, nom}$	80	%				
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	ND	kW	Rendimento utile alla potenza termica minima (indicativo)	$\eta_{th, min}$	ND	%				
Consumo di energia elettrica per uso proprio				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare un'opzione)							
A potenza termica nominale	e _{l_max}	0,0	kW	potenza termica monostadio senza controllo della temperatura ambiente		NO					
Con potenza termica minima	e _{l_min}	0,0	kW	almeno due stadi manuali senza controllo della temperatura ambiente		NO					
In modalità stand-by	e _{l_sb}	0,0	kW	controllo meccanico della temperatura ambiente tramite termostato		NO					
Fabbisogno energetico della fiamma pilota fissa				regolazione elettronica della temperatura ambiente		NO					
Fabbisogno energetico della fiamma pilota (se applicabile)	P _{plot}	ND	kW	electronic room temperature control with daytime time control		NO					
				controllo elettronico della temperatura ambiente con regolazione settimanale		NO					
				Altre opzioni di regolazione (se ne possono selezionare diverse)							
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		NO					
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta		NO					
				opzione di controllo remoto		NO					
Dettagli di contatto:		Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>PM = particolato, OGC = composti organici gassosi, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto. (*2) Richiesto solo se si utilizzano i fattori di correzione F(2) o F(3).</small>											

Kratki.pl Marek Bal

uL W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

Wsola 04.07.2024

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Luogo e data

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor

Firmato in nome e per conto del produttore dal Direttore di produzione Rafał Kalbarczyk



Karta výrobku v souladu s nařízením Komise (EU) 2015/1185 ze dne 24. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign ohřivačů na pevná paliva.

Identifikátor(y) modelu:	KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK												
Funkce nepřímého ohřevu: [ano/ne].	NE												
Přímý tepelný výkon: [I]:	10,0 (kW)												
Nepřímý tepelný výkon:	N/A (kW)												
Palivo	Doporučené palivo (pouze jedno):	Jiné vhodné palivo (paliva)	η_s [%]:	Emise z ohřivačů při jmenovitém tepelném výkonu (1)				Emise z ohřivačů při minimálním tepelném výkonu(1) (2)					
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x		
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)					
Dřevěná kulatina s vlhkostí ≤ 25 %	ANO	NE	70	15	40	1023	111						
Lisované dřevo s vlhkostí < 12 %	NE	NE											
Ostatní dřevní biomasa	NE	NE											
Nedřevní biomasa	NE	NE											
Antracit a chudé uhlí	NE	NE											
Metalurgický koks	NE	NE											
Polokoks	NE	NE											
Černé uhlí	NE	NE											
Rašelinové brikety	NE	NE											
Rašelinové brikety	NE	NE											
Brikety ze směsí fosilních paliv	NE	NE											
Ostatní fosilní paliva	NE	NE											
Směs briket z biomasy a fosilních paliv	NE	NE											
Ostatní směsi biomasy a pevných paliv	NE	NE											
Výkonnostní charakteristiky při provozu pouze s doporučeným palivem													
Parameter	Označení	Hodnota	Jednotka										
Tepelná energie				Užitná účinnost (výhřevnost v provozním stavu)									
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	10,0	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu		$\eta_{th, nom}$	80	%					
Minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	ND	kW	Užitná účinnost při minimálním tepelném výkonu (orientační)		$\eta_{th, min}$	ND	%					
Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu				Typ regulace tepelného výkonu/teploty v místnosti (vyberte jednu možnost)									
Při jmenovitém tepelném výkonu	e _{lmax}	0,0	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace teploty v místnosti			NE						
Při minimálním tepelném výkonu	e _{lmin}	0,0	kW	alespoň dva manuální stupně bez regulace teploty v místnosti			NE						
V pohotovostním režimu	e _{lSB}	0,0	kW	mechanická regulace teploty v místnosti pomocí termostatu			NE						
Energetická náročnost pevného pilotního plamene				elektronická regulace teploty v místnosti			NE						
Požadavek na energii pilotního plamene (je-li k dispozici)	P _{pilot}	ND	kW	elektronická regulace pokojové teploty s denní časovou regulací			NE						
				elektronická regulace pokojové teploty s týdenním regulátorem			NE						
				Další možnosti nastavení (lze jich vybrat několik)									
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti			NE						
				regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna			NE						
				možnost dálkového ovládání			NE						
Kontaktní údaje:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19												
<small>(*1) PM = pevné částice, OGC = organické plynné sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NO_x = oxidy dusíku. (*2) Vyžaduje se pouze v případě použití korekčních faktorů F(2) nebo F(3).</small>													

Dyktor

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 04.07.2024

Místo a datum

Rafał Kalbarczyk
 Rafał Kalbarczyk
 Za výrobce a jeho jménem podepisuje výrobní ředitel Rafał Kalbarczyk



Termék adatlap a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szilárd tüzelésű fűtőberendezések környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2015. április 24-i (EU) 2015/1185 bizottsági rendeletnek megfelelően.

Modell azonosító(k):		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Közvetett fűtési funkció:[igen/nem].		NEM									
Közvetlen fűtési teljesítmény:		10,0 (kW)									
Közvetett fűtési teljesítmény:		N/A (kW)									
Üzemanyag	Ajánlott üzemanyag (csak egy):	Egyéb megfelelő üzemanyag(ok)	η_s [%]:	Helyiségmelegítő kibocsátása névleges hőteljesítmény mellett (1)				Helyiségfűtő készülékek kibocsátása minimális hőteljesítmény mellett(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Legfeljebb 25 %-os nedvességtartalmú rönkfa	IGEN	NEM	70,0	15	40	1023	111				
Préselt fa < 12 % nedvességtartalommal.	NEM	NEM									
Egyéb fa biomassa	NEM	NEM									
Nem fából készült biomassa	NEM	NEM									
Antracit és sovány szén	NEM	NEM									
Kohászati koks	NEM	NEM									
Félkoks	NEM	NEM									
Kőszén	NEM	NEM									
Barnaszénbrikett	NEM	NEM									
Tőzegbrikett	NEM	NEM									
Vegyes fosszilis tüzelőanyag brikett	NEM	NEM									
Egyéb fosszilis tüzelőanyag	NEM	NEM									
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag brikettek keveréke	NEM	NEM									
Egyéb biomassa és szilárd tüzelőanyag keverékek	NEM	NEM									
Teljesítményjellemzők kizárólag az ajánlott üzemanyaggal üzemeltetve											
Paraméter	Megnevezés	Érték	Egység	Paraméter	Megnevezés	Érték	Egység				
Hőenergia				Hasznos hatások (fűtőérték üzemállapotban)							
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	10,0	kW	Hasznos hatások névleges hőteljesítmény mellett	$\eta_{th, nom}$	80,0	%				
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	P _{min}	ND	kW	Hasznos hatások minimális hőteljesítmény mellett (tájékoztató jellegű)	$\eta_{th, min}$	ND	%				
Saját felhasználású villamosenergia-fogyasztás				A hőteljesítmény/helyiség hőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egy lehetőséget)							
Névleges hőteljesítménynél	e _{l_max}	0,0	kW	egyfokozatú fűtési teljesítmény szobahőmérséklet-szabályozás nélkül		NEM					
Minimális hőteljesítménynél	e _{l_min}	0,0	kW	legalább két kézi fokozat szobahőmérséklet-szabályozás nélkül		NEM					
Készenléti üzemmódban	e _{l_sb}	0,0	kW	mechanikus szobahőmérséklet-szabályozás termosztáttal		NEM					
A rögzített gyújtóláng energiaigénye				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás		NEM					
Gyújtóláng energiaigénye (havan)	P _{pilot}	ND	kW	elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás nappali időszámítással		NEM					
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás heti vezérlővel		NEM					
				Egyéb beállítási lehetőségek (több is választható)							
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel		NEM					
				szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel		NEM					
				távírányító opció		NEM					
Elérhetőségek:		Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>PM = részecske, OGC = szerves gáznemű vegyületek, CO = szén-monoxid, NO_x = nitrogén-oxidok. (*2) Csak akkor szükséges, ha F(2) vagy F(3) korrekciós tényezőket használnak.</small>											

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

teL 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 04.07.2024

Hely és dátum

Rafał Kalbarczyk
A gyártó nevében és megbízásából Rafał Kalbarczyk
termelési igazgató írta alá.



Fișă de produs în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1185 al Comisiei din 24 aprilie 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele cu combustibil solid.

Identificator(i) de model:		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Funcția de încălzire indirectă: [da/nu].		NU									
Putere de încălzire directă:		10,0 (kW)									
Putere de încălzire indirectă:		N/A (kW)									
Combustibil	Combustibil recomandat (unul singur):	Alt(e) combustibil(e) adecvat(e)	η_s [%]:	Emisii provenite de la încălzitoare la putere termică nominală (1)				Emisii provenite de la încălzitoare la putere termică minimă(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Bușteni de lemn cu un conținut de umiditate ≤ 25 %	DA	NU	70,0	15	40	1023	111				
Lemn presat cu un conținut de umiditate < 12 %.	NU	NU									
Altă biomasă lemnoasă	NU	NU									
Biomasă nelemnoasă	NU	NU									
Antracit și cărbune slab	NU	NU									
Cocs metalurgic	NU	NU									
Semicocs	NU	NU									
Cărbune greu	NU	NU									
Brichete de lignit	NU	NU									
Brichete de turbă	NU	NU									
Brichete din combustibil fosil mixt	NU	NU									
Alt combustibil fosil	NU	NU									
Amestec de brichete din biomasă și combustibil fosil	NU	NU									
Alte amestecuri de biomasă și combustibil solid	NU	NU									
Caracteristicile de performanță atunci când se utilizează numai combustibilul recomandat											
Parametru	Desemnare	Valoare	Unitate								
Energie termică				Eficiența utilă (puterea calorifică în stare de funcționare)							
Putere termică nominală	P _{nom}	10,0	kW	Randament util la puterea termică nominală		$\eta_{th, nom}$	80,0			%	
Putere termică minimă (indicativă)	P _{min}	ND	kW	Randament util la putere termică minimă (indicativ)		$\eta_{th, min}$	ND			%	
Consumul de energie electrică pentru uz propriu				Tipul de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o opțiune)							
La puterea termică nominală	e _{l,max}	0,0	kW	o singură treaptă de producere a căldurii fără controlul temperaturii camerei		NU					
La putere termică minimă	e _{l,min}	0,0	kW	cel puțin două etape manuale fără controlul temperaturii camerei		NU					
În modul stand-by	e _{l,SB}	0,0	kW	controlul mecanic al temperaturii camerei cu ajutorul unui termostat		NU					
Necesarul de energie al flăcării pilot fixe				control electronic al temperaturii camerei		NU					
Necesarul de energie al flăcării pilot (dacă este cazul)	P _{pilot}	ND	kW	control electronic al temperaturii camerei cu control al orei de zi		NU					
				control electronic al temperaturii camerei cu controler săptămânal		NU					
				Alte opțiuni de reglare (pot fi selectate mai multe)							
				controlul temperaturii camerei cu detectarea prezenței		NU					
				controlul temperaturii camerei cu detectarea ferestrei deschise		NU					
				opțiune de control de la distanță		NU					
Detalii de contact:		Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>(*1) PM = particule în suspensie, OGC = compuși organici gazoși, CO = monoxid de carbon, NO_x = oxizi de azot. (*2) Necesari numai dacă se utilizează factorii de corecție F(2) sau F(3)</small>											

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 04.07.2024

Locul și data

Rafał Kalbarczyk
Rafał Kalbarczyk
Semnat în numele și pe seama producătorului de către
directorul de producție Rafał Kalbarczyk



Τεχνικό δελτίο προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1185 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2015, για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για θερμαντήρες χώρου στερεών καυσίμων.

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:		KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK									
Λειτουργία έμμεσης θέρμανσης: [ναι/όχι].		OXI									
Άμεση παραγωγή θερμότητας:		10,0 (kW)									
Έμμεση απόδοση θερμότητας:		N/A (kW)									
Καύσιμο	Συνιστώμενο καύσιμο (μόνο ένα):	Άλλο(α) κατάλληλο(α) καύσιμο(α)	η_s [%]:	Εκπομπές από θερμάστρες χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ (1)				Εκπομπές από θερμαντήρες χώρου σε ελάχιστη θερμική ισχύ(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Κορμοί ξύλου με υγρασία ≤ 25 %	ΝΑΙ	ΟΧΙ	70,0	15	40	1023	111				
Πιεσμένη ξυλεία με περιεκτικότητα σε υγρασία < 12 %.	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Άλλη βιομάζα ξύλου	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Μη ξύλινη βιομάζα	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Ανθρακίτης και άπαχος άνθρακας	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Μεταλλουργικός οπτόανθρακας	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Ημι-κοκ	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Σκληρός άνθρακας	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Μπρικέτες λιγνίτη	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Μπρικέτες τύρφης	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Μπρικέτες μικτών ορυκτών καυσίμων	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Άλλα ορυκτά καύσιμα	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Μείγμα μπρικετών βιομάζας και ορυκτών καυσίμων	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Άλλα μείγματα βιομάζας και στερεών καυσίμων	ΟΧΙ	ΟΧΙ									
Χαρακτηριστικά επιδόσεων όταν λειτουργεί μόνο με το συνιστώμενο καύσιμο											
Παράμετρος	Ονομασία	Τιμή	Μονάδα	Παράμετρος	Ονομασία	Τιμή	Μονάδα				
Θερμική ενέργεια				Ωφέλιμη απόδοση (θερμογόνος δύναμη στην κατάσταση λειτουργίας)							
Ονομαστική απόδοση θερμότητας	P _{nom}	10,0	kW	Ωφέλιμη απόδοση σε ονομαστική απόδοση θερμότητας	$\eta_{th, nom}$	80,0	%				
Ελάχιστη θερμική απόδοση (ενδεικτικά)	P _{min}	ND	kW	Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστη θερμική απόδοση (ενδεικτικά)	$\eta_{th, min}$	ND	%				
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ίδια χρήση				Τύπος παραγωγής θερμότητας/ελέγχου θερμοκρασίας χώρου (επιλέξτε μία επιλογή)							
Στην ονομαστική θερμική ισχύ	e _{l, max}	0,0	kW	παραγωγή θερμότητας ενός σταδίου χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου		OXI					
Σε ελάχιστη θερμική απόδοση	e _{l, min}	0,0	kW	τουλάχιστον δύο χειροκίνητα στάδια χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου		OXI					
Σε κατάσταση αναμονής	e _{l, SB}	0,0	kW	μηχανικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου με χρήση θερμοστάτη		OXI					
Ενεργειακή απαίτηση της σταθερής φλόγας πιλότου				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου		OXI					
Απαιτούμενη ενέργεια φλόγας πιλότου (κατά περίπτωση)	P _{pilot}	ND	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου με ρύθμιση της ώρας ημέρας		OXI					
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με εβδομαδιαίο ελεγκτή		OXI					
				Άλλες επιλογές ρύθμισης (μπορούν να επιλεγούν πολλές)							
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας		OXI					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου		OXI					
				επιλογή τηλεχειρισμού		OXI					
Στοιχεία επικοινωνίας:		Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
<small>(*1) PM = αιωρούμενα σωματίδια, OGC = οργανικές αέρσιες ενώσεις, CO = μονοξείδιο του άνθρακα, NO_x = οξείδια του αζώτου. (*2) Απατείται μόνο εάν χρησιμοποιούνται διορθωτικοί συντελεστές F(2) ή F(3).</small>											

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola


NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 04.07.2024

Τόπος και ημερομηνία


Rafał Kalbarczyk
Υπογράφηκε για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή
από τον διευθυντή παραγωγής Rafał Kalbarczyk



Ficha de producto conforme al reglamento (UE) 2015/1185 de la comisión, de 24 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para los aparatos de calefacción de espacios que utilizan combustibles sólidos.

Identificador(es) del modelo:	KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK										
Función de calefacción indirecta:[sí/no].	NO										
Potencia calorífica directa:	10,0 (kW)										
Potencia calorífica indirecta:	N/A (kW)										
Combustible	Combustible recomendado (sólo uno):	Otro(s) combustible(s) apropiado(s)	η_s [%]:	Emisiones de los calefactores a potencia nominal (1)				Emisiones de los calefactores a potencia mínima(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Troncos de madera con un contenido de humedad \leq 25 %.	SÍ	NO	70,0	15	40	1023	111				
Madera prensada con un contenido de humedad \leq 12 %.	NO	NO									
Otra biomasa de madera	NO	NO									
Biomasa no maderera	NO	NO									
Antracita y carbón pobre	NO	NO									
Coque metalúrgico	NO	NO									
Semicoca	NO	NO									
Hulla	NO	NO									
Briquetas de lignito	NO	NO									
Briquetas de turba	NO	NO									
Briquetas mixtas de combustibles fósiles	NO	NO									
Otros combustibles fósiles	NO	NO									
Mezcla de briquetas de biomasa y combustibles fósiles	NO	NO									
Otras mezclas de biomasa y combustible sólido	NO	NO									
Características de rendimiento cuando se utiliza sólo el combustible recomendado											
Parámetro	Designación	Valor	Unidad	Parámetro	Designación	Valor	Unidad				
Energía térmica				Rendimiento útil (poder calorífico en estado de funcionamiento)							
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	10,0	kW	Rendimiento útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{th, nom}$	80,0	%				
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	ND	kW	Rendimiento útil a potencia calorífica mínima (indicativo)	$\eta_{th, min}$	ND	%				
Consumo de electricidad para uso propio				Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente (seleccione una opción)							
A potencia calorífica nominal	e _{l, max}	0,0	kW	potencia calorífica de una etapa sin control de la temperatura ambiente				NO			
A potencia calorífica mínima	e _{l, min}	0,0	kW	al menos dos etapas manuales sin control de la temperatura ambiente				NO			
En modo de espera	e _{l, SB}	0,0	kW	control mecánico de la temperatura ambiente mediante termostato				NO			
Consumo de energía de la llama piloto fija				control electrónico de la temperatura ambiente				NO			
Requisitos energéticos de la llama piloto (si procede)	P _{pilot}	ND	kW	control electrónico de la temperatura ambiente con regulación horaria diurna				NO			
				control electrónico de la temperatura ambiente con regulador semanal				NO			
Otras opciones de ajuste (se pueden seleccionar varias)											
				control de temperatura ambiente con detección de presencia				NO			
				control de la temperatura ambiente con detección de ventana abierta				NO			
				opción de control remoto				NO			
Datos de contacto:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										

(*1) PM = partículas, OGC = compuestos orgánicos gaseosos, CO = monóxido de carbono, NO_x = óxidos de nitrógeno.

(*2) Obligatorio sólo si se utilizan los factores de corrección F(2) o F(3).

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 04.07.2024

Lugar y fecha

teL. 48 389 99 00

(-16-)

Rafał Kalbarczyk
Firmado en nombre y representación del fabricante por el
Director de Producción Rafał Kalbarczyk.



Tuoteseloste Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta kiinteän polttoaineen tilalämmittimiä koskevien ekologisen suunnittelun vaatimusten osalta 24. huhtikuuta 2015 annetun komission asetuksen (EU) 2015/1185 mukaisesti.

Mallin tunniste(t):	KOZA/AB/S/2/ROLLO, KOZA/AB/S/2/ROLLO/BLACK, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W, KOZA/AB/S/2/ROLLO/W/BLACK														
Epäsuora lämmitystoiminto: [kyllä/ei].	EI														
Suora lämmöntuotto:	10,0 (kW)														
Epäsuora lämmöntuotto:	N/A (kW)														
Polttoaine	Suositeltu polttoaine (vain yksi):	Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et)	η_s [%]:	Tilalämmittimien päästöt nimellislämpöteholla (1)				Tilalämmittimien päästöt pienimmällä lämmitysteholla(1) (2)							
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x				
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)							
Puutukit, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %	KYLLÄ	EI	70,0	15	40	1023	111								
Puristettu puu, jonka kosteuspitoisuus on < 12 %.	EI	EI													
Muu puubiomassa	EI	EI													
Muu kuin puubiomassa	EI	EI													
Antrasiitti ja vähärasvainen hiili	EI	EI													
Metallurginen koksi	EI	EI													
Puolikoksi	EI	EI													
Kivihiili	EI	EI													
Ruskohiilibriketit	EI	EI													
Turve briketit	EI	EI													
Fossiilisten polttoaineiden sekabriketit	EI	EI													
Muu fossiilinen polttoaine	EI	EI													
Biomassan ja fossiilisten polttoaineiden brikettien seos.	EI	EI													
Muut biomassan ja kiinteiden polttoaineiden seokset	EI	EI													
Suorituskykyominaisuudet, kun käytetään ainoastaan suositeltua polttoainetta															
Parametri	Nimitys	Arvo	Yksikkö	Parametri	Nimitys	Arvo	Yksikkö	Parametri	Nimitys	Arvo	Yksikkö	Parametri	Nimitys	Arvo	Yksikkö
Lämpövoima				Hyötysuhde (lämpöarvo käyttötilassa)				Lämmitystehon/huonelämpötilan säätötyyppi (valitse yksi vaihtoehto)							
Nimellinen lämmöntuotto	P _{nom}	10,0	kW	Hyötysuhde nimellislämpöteholla	$\eta_{th, nom}$	80,0	%	yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä		EI		elektroninen huoneen lämpötilan säätö termostaattilla		EI	
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P _{min}	ND	kW	Hyötysuhde pienimmällä lämmöntuotolla (ohjeellinen)	$\eta_{th, min}$	ND	%	vähintään kaksi manuaalista vaihtoa ilman huoneenlämmön säätöä		EI		elektroninen huoneen lämpötilan säätö		EI	
Sähkönkulutus omaan käyttöön				elektroninen huoneen lämpötilan säätö, jossa on päiväajan säätö		EI		elektroninen huoneen lämpötilan säätö viikoittaisella säätimellä		EI		Muut säätövaihtoehdot (useita voidaan valita)			
Nimellisellä lämmöntuotolla	e _{l, max}	0,0	kW	huoneenlämmön säätö läsnäolotunnistuksella		EI		huoneen lämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella		EI		huoneenlämmön säätö		EI	
Vähimmäislämmöntuotolla	e _{l, min}	0,0	kW	elektroninen huoneen lämpötilan säätö		EI		kaukosäätimen vaihtoehto		EI		huoneenlämmön säätö		EI	
Valmiustilassa	e _{l, sb}	0,0	kW	Yhteystiedot:				Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19							
Kiinteän ohjausliekin energiantarve				<small>(*1) PM = hiukkaset, OGC = orgaaniset kaasumaiset yhdisteet, CO = hiilimonoksidi, NO_x = typen oksidit. (*2) Vaaditaan vain, jos käytetään korjauskertoimia F(2) tai F(3).</small>											
Ohjausliekin energiantarve (tarvittaessa)	P _{pilot}	ND	kW	Dyrektor											

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

teL 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 04.07.2024

Paikka ja päivämäärä

Rafał Kalbarczyk
Valmistajan puolesta ja puolesta allekirjoittanut
tuotantojohtaja Rafał Kalbarczyk.